



Del *frame* al estereotipo: Narrativa sobre los inmigrantes latinoamericanos en España a través de *El País* y *El Mundo*

From Framing to Stereotyping: A Study of the Representation of Latin American Immigrants in Spanish Newspapers *El País* and *El Mundo*

Dda. Martha Karina Rotavista Pinzon

Universidad Complutense de Madrid, España
martharotp@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0003-4977-4018>

Recepción: 12/09/2024 Revisión: 18/09/2024
Aceptación: 17/02/2025 Publicación: 01/07/2025

Resumen

Según el Instituto Nacional de Estadística Española (INE), en España residen 1'500.000 latinoamericanos en situación regular, procedentes en su mayoría de Colombia, Ecuador, Bolivia y Venezuela. Periódicos como *El País* y *El Mundo* dan cuenta de esa situación, generando un marco informativo o *frame*.

Este estudio tuvo como objetivo analizar por medio de un libro de códigos cuáles son esos *frames* en los que los ubican en los últimos cinco años (2019-2023) y si estos tienen o no relación con la percepción que existe sobre los inmigrantes latinoamericanos en España.

Para ello se extrajeron aleatoriamente 300 noticias y se categorizaron. Los *frames* detectados allí fueron comparados con la opinión de un grupo de españoles sobre los inmigrantes latinoamericanos.

Los principales resultados de este estudio apuntan a que la cobertura mediática de *El País* y *El Mundo* incorporan diferentes marcos, abordando las noticias desde una perspectiva mayoritariamente neutra, aunque con énfasis en algunas palabras repetitivas a lo largo del análisis.

Se detecta que esta representación de los inmigrantes influye en cómo son percibidos por la sociedad española, sintonizándose en gran parte con los enfoques mostrados en ambos periódicos.

Abstract

The Spanish National Statistics Institute (INE) reports that approximately 1.5 million Latin Americans, primarily from Colombia, Ecuador, Bolivia, and Venezuela, are legally residing in Spain. Media outlets such as *El País* and *El Mundo* provide extensive coverage of this demographic, shaping a particular narrative or frame around Latin American immigrants. This study employed a content analysis of 300 randomly selected articles to identify the frames employed by these newspapers between 2019 and 2023. The research further explored the correlation between these media frames and public perceptions of Latin American immigrants in Spain.

Palabras clave: Migración; inmigrantes; estereotipo; latinoamericanos; marcos informativos; noticias.

Keywords: Migration; immigrants; stereotype; Latin Americans; informational frameworks; news.



1. Introducción

La migración ha sido una constante desde el inicio de la humanidad, ya fuera impulsada por factores como la supervivencia, la curiosidad o la búsqueda de una mejor calidad de vida, el moverse de un país a otro, o de una región a otra es algo hoy por hoy frecuente y cercano.

En las últimas décadas, Europa, y específicamente España, se ha fortalecido como un destino atractivo para inmigrantes de diversas partes del mundo, incluyendo un significativo número de latinoamericanos que llegan buscando una mejor calidad de vida que en sus países de origen.

Según el Instituto Nacional de Estadística Española (INE), alrededor de 1.5 millones de latinoamericanos, principalmente de Colombia, Ecuador, Bolivia y Venezuela, residen en España en situación regular. Este grupo representa aproximadamente el 30% de los extranjeros en el país.

Por nacionalidades, los extranjeros procedentes de la UE son más de 2 millones (41% del total de población extranjera), destacándose como los más numerosos, si en cambio se habla de los no comunitarios, los marroquíes son mayoría (644.688, el 11% del total), seguidos de los ecuatorianos (420.110, 7,9%) y de los colombianos (280.705, 5,4%).

En general, el conjunto de población procedente de países latinoamericanos representa el 34,3% de los inmigrantes, constituyendo la segunda mayor comunidad extranjera en España (después del, ya mencionado, aglomerado de europeos). (Turmo, 2009).

Esta investigación consiste en analizar la narrativa de dos de los periódicos españoles más tradicionales, *El País* y *El Mundo*, hacia los migrantes latinoamericanos entre los años 2019 y 2023, queriendo detectar cómo estos medios de comunicación describen a los inmigrantes, cuáles son los principales temas de los que hablan, si hay o no, algún estigma asociado a ellos, y cómo esos encuadres informativos pueden influir en la percepción que tienen los españoles hacia ellos, o los estereotipos que pueden formarse a partir de allí.

Para ello se tiene en cuenta la teoría del *framing* o encuadre:

Durante los últimos años, la teoría del *framing* o encuadre ha ocupado un lugar destacado en los estudios en comunicación. No obstante, sus fundamentos conceptuales pueden hallarse fuera de ese campo, especialmente en tres áreas de la sociología interpretativa: el interaccionismo simbólico, la fenomenología y la etnometodología, cuyas preocupaciones se orientan hacia la construcción social de la realidad y a la producción de sentido en la interacción o intercambio comunicativo (Koziner, Antecedentes y fundamentos de la teoría del framing en la comunicación, 2013).

En resumen, el encuadre o *framing*, ayuda a ubicar una información para que sea más fácil de analizar e interpretar, pues es la manera cómo se presentan esas narrativas, cómo se muestran al exterior, haciendo que, en este caso, los inmigrantes latinoamericanos, se encuadren en unos conceptos determinados.

Druckman (2001) define el encuadre como la selección e interpretación de información de manera que destaca ciertos aspectos de un problema o tema, influyendo en la percepción del público. Esta teoría destaca la capacidad de los medios para construir realidades específicas a través de la presentación selectiva de información.

Entre los tipos de encuadres más comunes están:

- **Encuadre de resonancia:** Entman (1993) introduce el concepto de "encuadre de resonancia," donde la presentación de información se ajusta a las creencias y valores existentes en la audiencia. Este tipo de encuadre busca establecer una conexión emocional con el público, reforzando perspectivas preexistentes.
- **Encuadre de acción:** Gamson y Modigliani (1989) proponen el "encuadre de acción," centrándose en cómo los mensajes movilizan a la audiencia para la participación activa, como su nombre lo indica, este tipo de encuadre busca motivar a la acción y la participación en cuestiones específicas.
- **Encuadre temático:** Iyengar (1991) destaca el "encuadre temático," que implica resaltar ciertos aspectos de un tema para influir en la percepción pública. Este tipo de encuadre afecta la forma en que la audiencia comprende y evalúa los problemas presentados en los medios de comunicación.
- **Encuadre conflictivo:** Tuchman (1978) introduce el concepto de "encuadre conflictivo," que se enfoca en resaltar los aspectos de disputa o controversia en una historia. Este tipo de encuadre a menudo se utiliza para generar interés y atención en los medios.

Teniendo ya una panorámica de lo que son los *frames* se describen entonces los objetivos planteados para esta investigación:

Objetivo general: Analizar por medio de un libro de códigos cuáles son los *frames* en los que los periódicos *El País* y *El Mundo* de España ubican a los inmigrantes latinoamericanos en los últimos cinco años (2019-2023) y su relación con la percepción que tienen de estos en España.

Objetivos específicos:

1. Determinar si el tema de inmigración latinoamericana o los inmigrantes latinoamericanos hace parte de la *agenda setting* de los periódicos *El País* y *El Mundo* de España.
2. Identificar cuáles los *frames* reiterativos en estos dos periódicos a la hora de hablar de inmigrantes latinoamericanos (se puede ampliar según lo que escribí en la descripción de los *frames*)
3. Comparar los *frames* mostrados por ambos periódicos para definir si son similares o no.



4. Conocer la percepción por parte de españoles receptores de esas noticias y compararla con lo que dice la prensa.

Es importante entender el papel que juegan los medios de comunicación en la formación de imaginarios o percepciones sobre una realidad, en este caso la migración, por ello este análisis se hace útil, pues detecta si los inmigrantes, en este caso latinoamericanos, hacen parte de la *agenda setting* de esos medios y de qué manera, detectando los marcos de referencia que se utilizan.

Cabe resaltar que en la búsqueda de antecedentes de esta investigación se encontraron otros estudios referentes a la migración en medios de comunicación por medio de análisis de contenido, pero enfocados en otros periodos de tiempo, nacionalidades, o variables, ninguno como este.

Tal es el caso del texto *Tendencias en la representación de los inmigrantes latinoamericanos en la prensa nacional española. Colombianos, ecuatorianos y argentinos: ¿iguales o diferentes?*, Jéssica Retis (2002) en el que se analizan algunas noticias de los periódicos *El Mundo*, *El País* y *ABC*, sobre colombianos, argentinos y ecuatorianos y los nexos de estos con España.

Sin embargo, en esa lectura no se precisa el número de periódicos revisados, solo se mencionan algunas noticias y la comparación del cubrimiento entre esos medios de comunicación.

Otros artículos o investigaciones importantes sobre este tema son:

En sus propias palabras: la construcción de la imagen del inmigrante en la prensa española (Belmonte, McCabe, & Roses, 2011), donde se determina la representación de los inmigrantes en la prensa española, pero analizando el uso que hacen los periodistas de las citas directas e indirectas de inmigrantes y las actitudes y emociones que estos denotan.

Una investigación de Muñiz, Igartua, & Otero (2006) fue *Imágenes de la migración a través de la fotografía de prensa. Un análisis de contenido*.

Que como se denota en el título se trata de analizar las imágenes que hay en ciertos periódicos sobre inmigración, revisando 351 unidades de análisis, teniendo en cuenta la teoría del *frame*.

De los mismos autores se encontró otro texto sobre el análisis de contenido del tema de migración en la prensa española: *El tratamiento informativo de la inmigración en la prensa y la televisión española. Una aproximación empírica desde la teoría del Framing*. Igartua, Muñiz, & Otero (2006), donde se tomó como muestra los informativos emitidos en la franja *prime time* de las principales cadenas españolas. Así como los periódicos *El País*, *El Mundo*, *ABC* y *La Razón*.

De igual forma, Igartua & Muñiz (2004), en su artículo *Encuadres noticiosos e inmigración: Un análisis de contenido de la prensa y la televisión española*. investigación que quiso determinar el tratamiento de los medios de comunicación españoles, sobre la migración. Ese estudio se hizo por medio de un análisis de contenido, específicamente de cuatro diarios de circulación nacional y los telediarios de cinco cadenas de ámbito estatal, apoyándose en la teoría de la *Agenda-Setting*, el *framing* y el estudio de los estereotipos mediáticos.



2. Metodología

Como se mencionó, esta investigación se desarrolla por medio de un análisis de contenido de los periódicos *El País* y *El Mundo* de España en los últimos cinco años (2019-2023), a fin de ubicar los *frames* en los que estos ponen a los inmigrantes latinoamericanos, por tanto, es una investigación descriptiva y de tipo documental.

Igualmente se relacionan esos *frames* con cómo son percibidos por los españoles, es decir, qué imaginarios tienen estos sobre los inmigrantes latinoamericanos o si ya de por sí, tienen algún estereotipo de estos extranjeros en su imaginario.

En resumen, el estudio es documental, básico descriptivo, mixto (cuantitativo porque cuenta el número en el que aparecen determinados *frames* y cualitativo porque da cuenta de lo que se dice de los inmigrantes latinoamericanos), también es correlacional porque relaciona ambos resultados.

Para este estudio se usaron dos técnicas, un libro de códigos, en los que se determinan ciertas características y variables; y entrevistas semiestructuradas en un *focus group*.

Como se mencionó la unidad de análisis en esta investigación son los periódicos de *El País* y *El Mundo* entre el año 2019 y 2023. Esto significa un total de 3.620 noticias, teniendo en cuenta que ambos periódicos no circulan tres días en el año.

Para trabajar esta población se utilizó un muestreo aleatorio simple, en el que la muestra sería 300 para alcanzar un nivel de confianza del 95%. Cada noticia se revisó de acuerdo al libro de códigos.

Criterios y valores. libro de códigos

Criterios	Valores
1. Datos de identificación de la noticia (título)	
1.1 En la noticia tienen a los inmigrantes como voz principal.	Sí, No
1.2 En la noticia prevalece información:	Positiva Negativa Neutra
2. Roles o personificación del inmigrante en la noticia:	
2.1 Los migrantes presentados como delincuentes: ¿Se habla del migrante como delincuente?	Si, No
a. ¿Se informa de que uno o varios inmigrantes han cometido delitos (como robos o hurtos) y/o que forman parte de una organización delictiva o banda armada?	Si, No
b. ¿Se informa sobre detenciones y/o juicios de inmigrantes por una acción criminal?	Sí, No
c. ¿Se alude a que los inmigrantes son terroristas o que ofrecen apoyo e infraestructura a terroristas?	Sí, No

2.2 Inmigrantes presentados como víctimas:	
Los inmigrantes como víctimas de agresiones, malos tratos o actos xenófobos. Cuando en la noticia se menciona al menos alguno de los siguientes aspectos:	
a. ¿Se menciona que los inmigrantes son objeto de agresiones, malos tratos y/o una acción criminal?	Sí; no
b. ¿Se informa sobre actos xenófobos (acciones violentas, pintadas con amenazas) cometidos contra los inmigrantes?	Sí; no
c. ¿Se alude a la actuación de personas concretas que han agredido a los inmigrantes?	Sí; no
2.3 Inmigrantes en las artes, academia o deportes.	
a. Si en la información aparece el inmigrante como personaje destacado en alguna de las áreas mencionadas (arte, academia o deporte)	Sí, No ¿Cuál?
3. Contribución económica:	
Contribución económica de los inmigrantes definidos como trabajadores. Cuando en la noticia se menciona al menos alguno de los siguientes aspectos:	
a. ¿Se alude a la condición laboral de los inmigrantes, realizando actividades laborales concretas y/o incorporados a la vida social y laboral del país?	Sí; no
b. ¿Se alude a que los inmigrantes cotizan a la Seguridad Social, pagan sus impuestos y/o contribuyen a la economía española?	Sí; no
c. ¿Se destaca que los inmigrantes protagonistas tienen permiso de residencia y/o de trabajo?	Sí; no
4. Experiencia migratoria definida como proyecto vital:	
Descripción de la experiencia migratoria como proyecto vital. Cuando en la noticia se menciona al menos alguno de los siguientes aspectos:	
a. ¿Se describe con detalle lo que supone la experiencia migratoria para los inmigrantes? [No se refiere solamente a la experiencia del viaje o la salida del país, sino a lo que supone la experiencia genérica de emigrar para el inmigrante]	Sí, No
b. ¿Se describe la experiencia de la inmigración como la búsqueda de una vida mejor o el inicio de una nueva vida?	Sí, No
c. ¿Se hace referencia a la vida de los inmigrantes en sus países de origen? [Siempre que se mencione el pasado del inmigrante en el país, aunque sea de pasada, como por ejemplo la mención a que era carpintero, o que estaba en situación de pobreza allí]	Sí, No
d. ¿Se informa sobre el estudio de expedientes de inmigrantes?	Sí, No

e. ¿Se alude a la actuación de personas concretas que han agredido a los inmigrantes?	Sí, No
5. Conflicto entre España y los países de los inmigrantes latinoamericanos.	Sí, No
a. Tema del conflicto/y/o tema de la nota	
6. Tramitación de papeles y regularización de migrantes: Expulsión y devolución de inmigrantes a sus países de origen. Cuando en la noticia se menciona al menos alguno de los siguientes aspectos:	
a. ¿Se hace referencia a la actuación del delegado del Gobierno para la Extranjería y la Inmigración?	Sí, No
b. ¿Se alude a los convenios suscritos con diversos países no comunitarios en materia de inmigración?	Sí, No
6.1 Expulsión y devolución	
a. Se habla de deportación o expulsión de los inmigrantes, desde el territorio español.	Sí, No
7. Debate político en torno a la política española sobre inmigración. Cuando en la noticia se menciona al menos alguno de los siguientes aspectos:	
a. ¿Se informa sobre la actuación o intervención de algún partido político o de alguno de sus líderes?	Sí, No
b. ¿Se informa sobre la ley de Extranjería? [Se codifica siempre que se haga mención a la Ley de Extranjería, independientemente de si es en una noticia de carácter político, o de otra naturaleza, como sobre control de fronteras]	Sí, No
8. Aspectos de nacionalidad en la noticia	
a. De las nacionalidades tenidas en cuenta (colombianos, venezolanos, peruanos, ecuatorianos, bolivianos) de cuáles se presenta mayor información.	¿De qué tipo?
9. Inmigrante mujer	
a. La información tiene a la mujer inmigrante como protagonista	Sí, No
b. Relaciona a la mujer con remesas en su país de origen	Sí, No
10. Tipos de encuadre presentes en la noticia:	Resonancia, de acción, temático, conflictivo.

Fuente: Libro de códigos adaptado desde Muñiz (2007) y con puntos de elaboración propia

El diseño de la muestra tiene en cuenta tres criterios, temporal, discursivo y profesional. El temporal tiene que ver con el periodo de tiempo seleccionado, el discursivo porque se analiza la narrativa de esos medios de comunicación y profesional porque son



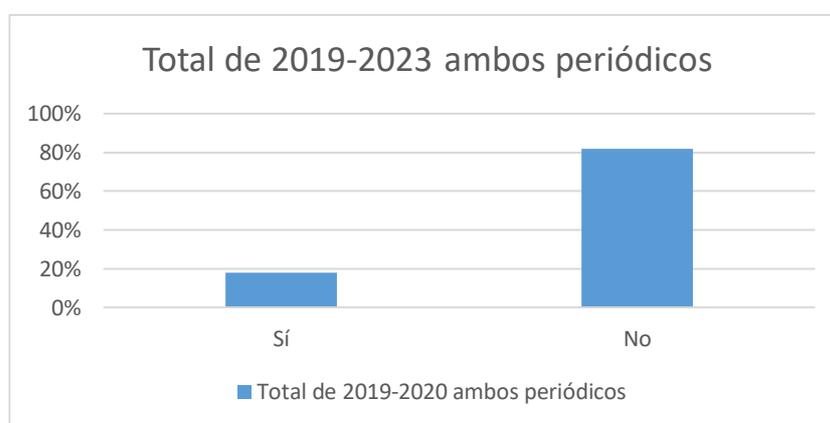
elegidos bajo un criterio de mayor tiraje y lecturabilidad, siendo *El País* y *El Mundo*, un buen ejemplo de la prensa generalista española.

Se realizó también un *focus group* donde se recogió información a través de entrevistas semiestructuradas en los que los participantes podrían expresarse libremente y de allí se tomaron sus opiniones. Para este se tuvo en cuenta lo que dice el Instituto Nacional de Estadística (INE) en España “el grupo de edad que más consume prensa, son las personas mayores de 55 años, que la prefieren por encima de los medios digitales”, por lo que los participantes estaban sobre ese rango de edad.

3. Resultados

En respuesta al objetivo general se pueden observar los gráficos que describen lo hallado por medio del libro de códigos donde se analizan los *frames*.

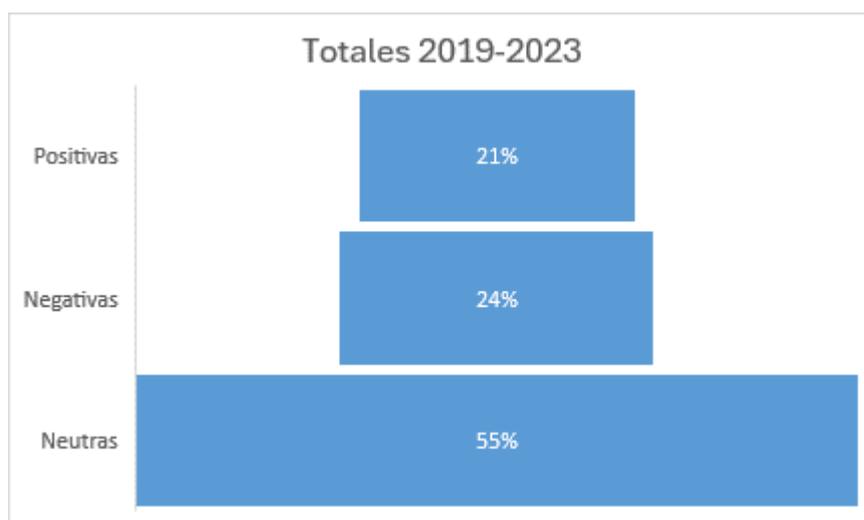
3.1 En la noticia tienen a los inmigrantes como voz principal



Solo el 18% del total de la información (es decir, la información recolectada desde 2019-2023) tiene al inmigrante como voz principal en la noticia, lo que quiere decir que la mayoría de información (un 82%) es contada por otros. En este caso se confirma que el inmigrante pese a que las noticias hablan de él o de lo que le ocurre, no es la fuente primaria, esto puede ocasionar algunas veces confusión o falta de claridad en la información.

Por otro lado, el periódico *El Mundo* refleja que en sus notas tiene mayor participación los inmigrantes, siendo esto importante para contar historias que podrían estar más ajustadas a la realidad que viven estas personas.

3.1.1 En la noticia prevalece información



Analizando este punto desde el año 2019 a 2023, la mayor parte de la información de las notas revisadas es neutra, con un 55% del porcentaje total, es decir, más de la mitad de la totalidad de las noticias (300). Esto significa que las noticias ni son buenas, ni son malas, simplemente la narrativa apunta a contar un hecho, pero no aporta un calificativo positivo o negativo a la noticia.

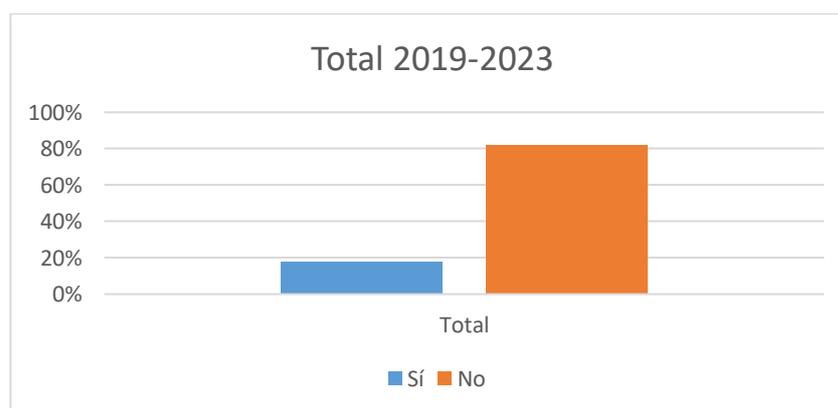
El segundo lugar lo ocupan las noticias negativas, con un 24% de la información total tenida en cuenta para esta investigación., aquí los calificativos para los inmigrantes latinoamericanos no son buenos y se refieren a ellos como personas no gratas, conflictivas o al margen de la ley.

Finalmente, la porción más pequeña es para las noticias positivas con un 21% de la información total.

3.2. Roles o personificación del inmigrante en la noticia

3.2.1 Los migrantes presentados como delincuentes:

¿Se habla del inmigrante como delincuente?

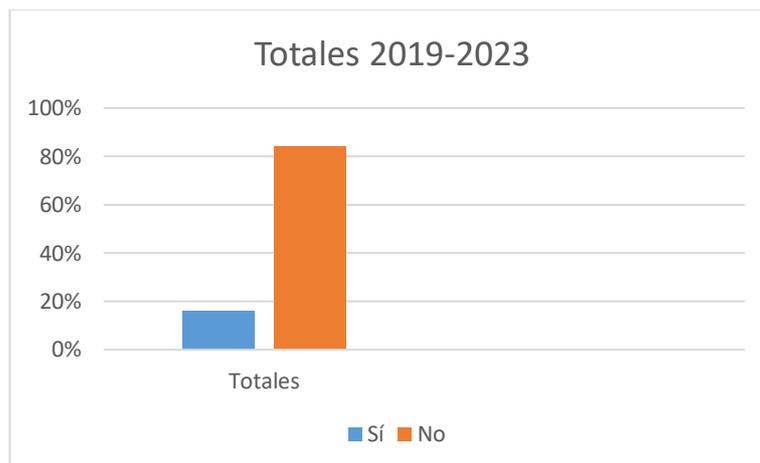


En general durante la revisión de estos 4 años de información un total de 18% referencia a los delincuentes como miembros de bandas criminales, organizadas, ejecutores de robos o hurtos.

Contrario a un 82% que no hace ningún tipo de mención, siendo el año 2019 en el periódico *El Mundo*, el periodo de tiempo donde más se habló de delincuentes como miembros de este tipo de organizaciones.

Mientras que en el año 2022 en el periódico *El País* es cuando menos se hace este tipo de referencia con solo un 3%.

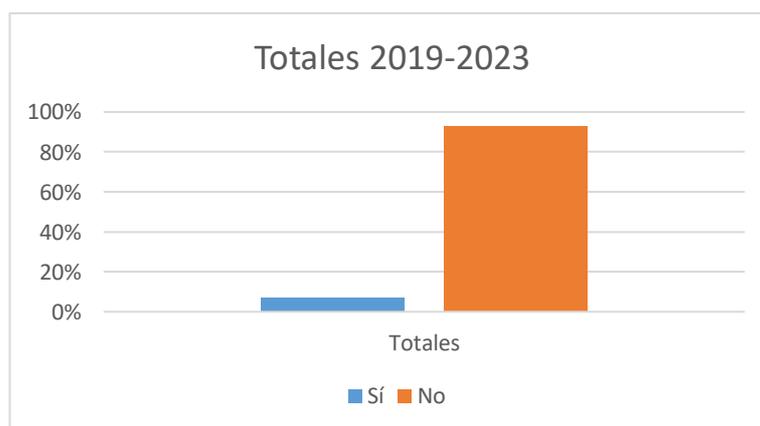
- a) ¿Se informa sobre detenciones y/o juicios de inmigrantes por una acción criminal?



Revisando año por año este ítem en cada periódico, un 84% no hacen referencia o informan sobre detenciones o juicios de inmigrantes por una acción criminal, frente un 16% que sí cuenta sobre procesos judiciales, detenciones o juicios en los que se ven involucrados inmigrantes latinoamericanos.

En general, el periódico *El Mundo* es el que más referencia este tipo de procesos.

- b) ¿Se alude a que los inmigrantes son terroristas o que ofrecen apoyo e infraestructura a terroristas?



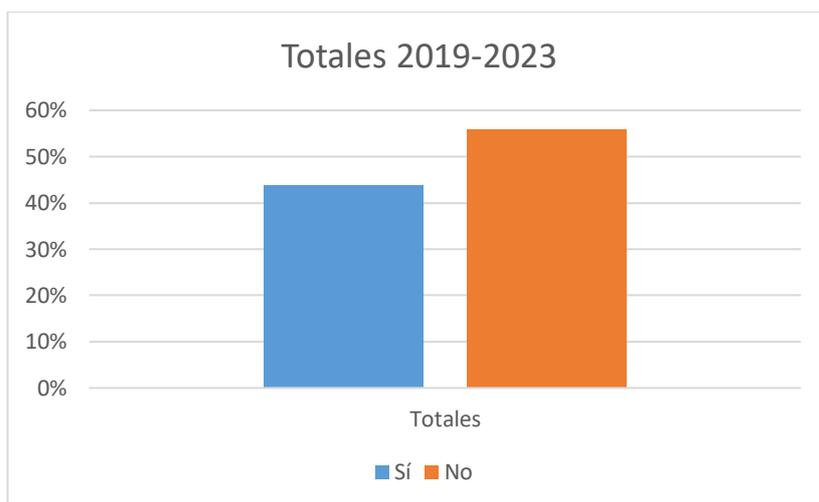
El 93% de las publicaciones revisadas durante estos años no aluden a que los inmigrantes son terroristas u ofrecen apoyo e infraestructura a terroristas, sin embargo, el 7% relaciona a los inmigrantes latinoamericanos con células o actividades terroristas, más que nada en lo que tiene que ver con bandas juveniles o delincuenciales, en las que, por cierto, antes prevalecían solo los latinoamericanos y ahora según lo indica la

información recolectada, un 53% son españoles, pese a que se siguen haciendo llamar “bandas latinas”.

3.2.2 Inmigrantes presentados como víctimas

Los inmigrantes como víctimas de agresiones, malos tratos o actos xenófobos. Cuando en la noticia se menciona al menos alguno de los siguientes aspectos:

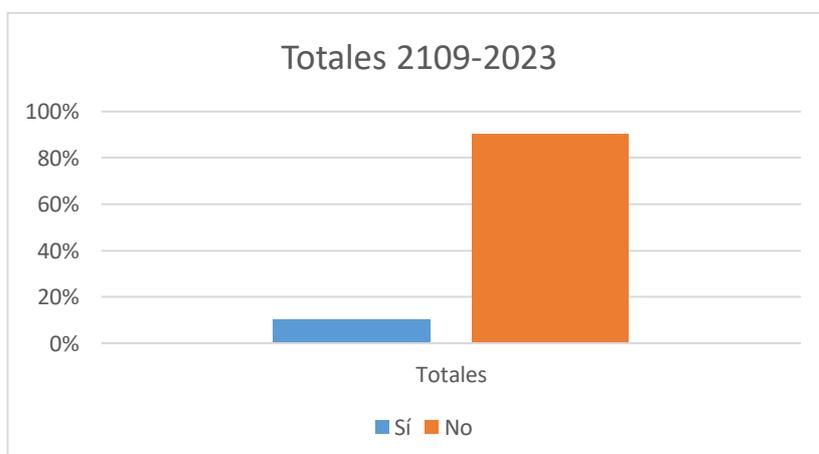
- a) **¿Se menciona que los inmigrantes son objeto de agresiones, malos tratos y/o una acción criminal?**



Según los datos recolectados el 56% de los inmigrantes no han sido víctimas ni de agresiones, malos tratos o acciones criminales, en cambio un 44% si ha sido víctima de este tipo de hechos.

En el 2022, periódico *El País*, es el año en el que se muestran más inmigrantes como víctimas, con un 45% de información, la mayoría relacionada con maltrato, estafas y actos xenófobos.

- b) **¿Se informa sobre actos xenófobos (acciones violentas, pintadas con amenazas) cometidos contra los inmigrantes?**

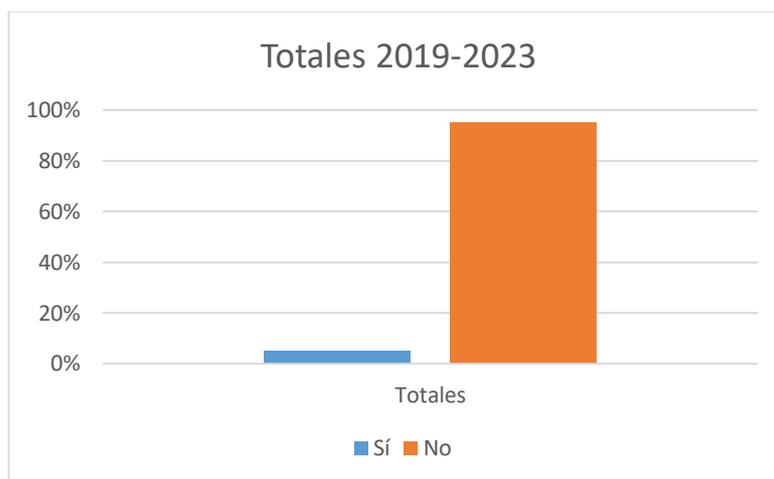


En cuanto a acciones violentas cometidas contra inmigrantes relacionadas además con actos xenófobos, solo un 10% de la información revisada alude que sí, los inmigrantes han sido sujetos de estos hechos.

Mientras que un 90% indica que no se muestra ninguno de estos actos cometidos contra inmigrantes latinoamericanos.

El año 2022 es donde más se refleja este tipo de hechos, con un 22% de la información referenciando a que los inmigrantes son víctimas de las situaciones antes mencionadas.

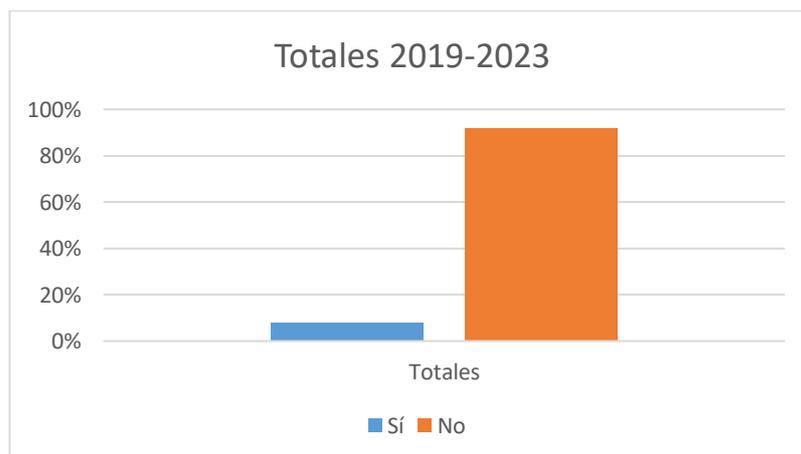
c) ¿Se alude a la actuación de personas concretas que han agredido a los inmigrantes?



En la información revisada se alude poco a la actuación de personas concretas que han agredido a los inmigrantes latinoamericanos, con solo un 5%, mientras que un 95% no cuenta de quiénes son los agresores.

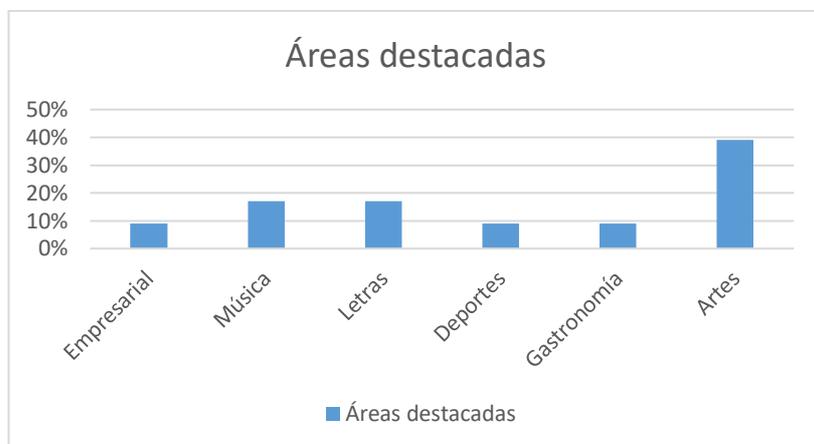
3.2.3 *Inmigrantes en las artes, academia o deportes*

Si en la información aparece el inmigrante como personaje destacado en alguna de las áreas mencionadas (arte, academia o deporte)



En las notas revisadas de 2019 a 2023 solo un 8% muestran a los inmigrantes como personajes destacados en algo positivo, como las artes, música deportes, emprendimiento. En cambio, un 92% no hace alusión a ningún aspecto para destacar que ponga al migrante como un referente positivo o reconocido para la sociedad.

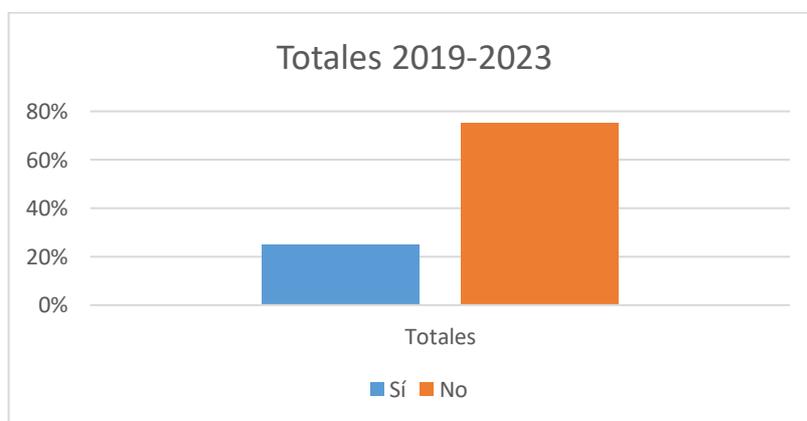
En el siguiente gráfico se puede ver las áreas más destacadas, encabezada por las artes con un 39%, en estas se incluyen pintores, escultores, teatro o cine, le siguen las personas destacadas en las letras y la música con un 17% cada una, mientras que los que se destacan en sectores como el deporte, gastronomía y emprendimiento o empresarial tienen un 9% en la información revisada para esta investigación.



3.3 Contribución económica

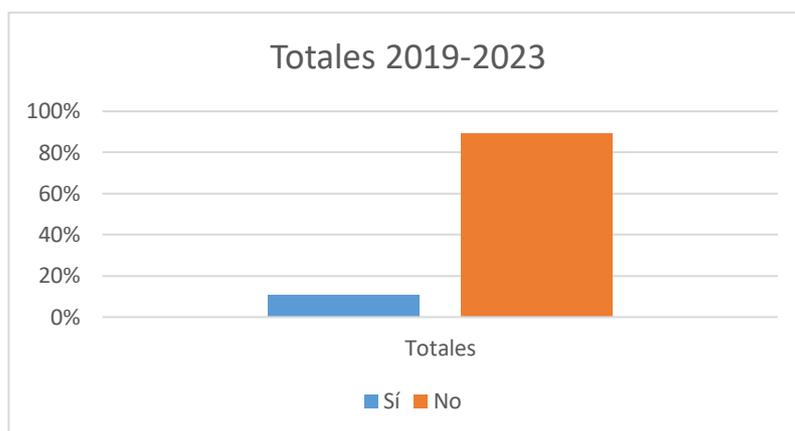
Contribución económica de los inmigrantes definidos como trabajadores. Cuando en la noticia se menciona al menos alguno de los siguientes aspectos:

- ¿Se alude a la condición laboral de los inmigrantes, realizando actividades laborales concretas y/o incorporados a la vida social y laboral del país?



Solo un 25% de la información recolectada alude a la condición laboral de los inmigrantes, realizando actividades laborales concretas y/o incorporados a la vida social y laboral del país, es decir, en el 25% de la información cuenta que los inmigrantes están pudiendo trabajar, han iniciado algún emprendimiento o se están ganando la vida de alguna manera, dentro del marco de la legalidad.

- ¿Se alude a que los inmigrantes cotizan a la Seguridad Social, pagan sus impuestos y/o contribuyen a la economía española?

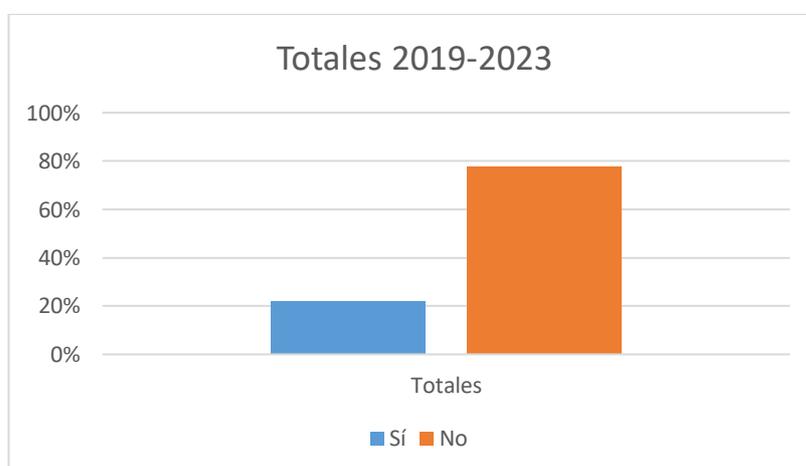


En la información recolectada solo en un 11% se destaca que los inmigrantes tienen permiso de residencia o trabajo, por tanto, tienen algún trabajo legal y en mejores condiciones, mientras que no se menciona nada de esto en un 89% de la información revisada en esta investigación.

3.4 Experiencia migratoria definida como proyecto vital:

Descripción de la experiencia migratoria como proyecto vital. Cuando en la noticia se menciona al menos alguno de los siguientes aspectos:

- a) ¿Se describe con detalle lo que supone la experiencia migratoria para los inmigrantes? [No se refiere solamente a la experiencia del viaje o la salida del país, sino a lo que supone la experiencia genérica de emigrar para el inmigrante].

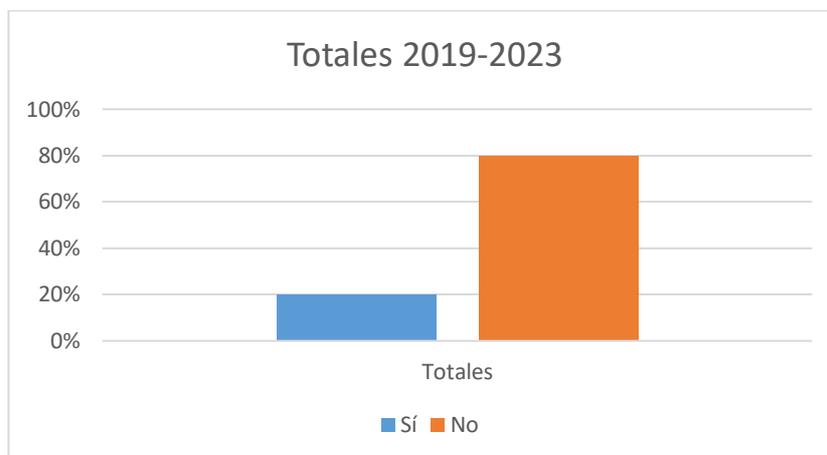


Un aspecto importante en la información es si esta describe o no con detalle la experiencia migratoria para los inmigrantes latinoamericanos, en general esto tampoco es muy sobresaliente, ya que en un 78% de información no se ve reflejado ninguno de estos aspectos, mientras que en un 22% sí.

Es decir, aspectos, como cómo era la vida en sus países, a qué se dedicaban, conflictos internos en sus lugares de residencia, son temas que se deben tener en cuenta en este punto.

De los años revisados, en el año y medio que se muestra mayor presencia de este aspecto es en el 2019 con un 55% en *El País*, los otros años no sobrepasan un 36%.

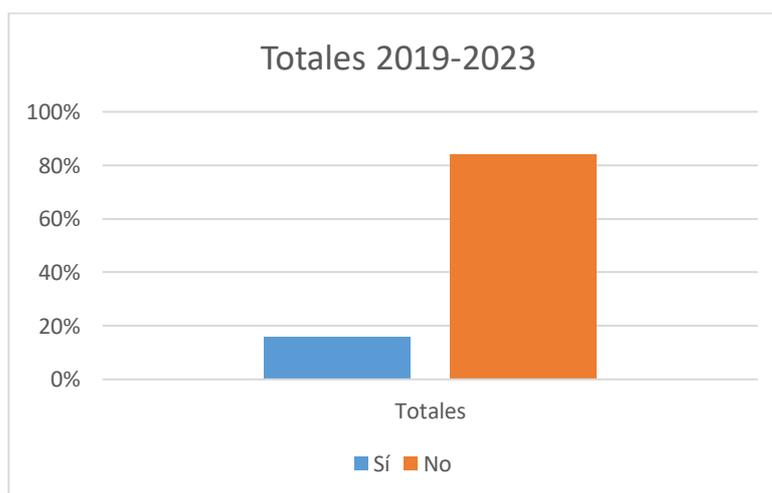
- b) ¿Se describe la experiencia de la inmigración como la búsqueda de una vida mejor o el inicio de una nueva vida?



Como tendencia general no se describe la experiencia de la inmigración como búsqueda de una vida mejor o el inicio de una nueva vida, un 80% de la información omite totalmente estos datos y solamente un 20% hace alguna referencia a esas expectativas de vida que tienen los inmigrantes latinoamericanos cuando llegan a España.

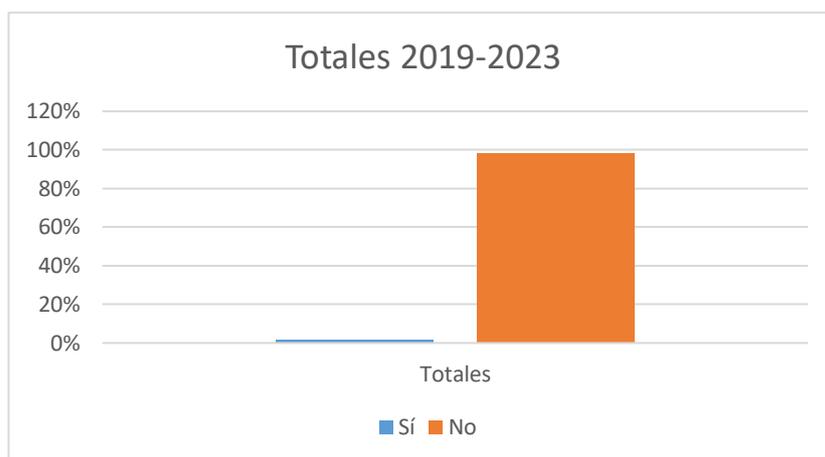
No es muy notoria la presencia de estos aspectos, incluso en el año 2020 el periódico *El Mundo* no hace ninguna referencia al respecto.

- c) ¿Se hace referencia a la vida de los inmigrantes en sus países de origen? [Siempre que se mencione el pasado del inmigrante en el país, aunque sea de pasada, como por ejemplo la mención a que era carpintero, o que estaba en situación de pobreza allí]



Solo un 16% habla de la vida de los inmigrantes en sus países de origen, de su pasado y la situación que los llevó a inmigrar, lo que significa que un 84% de la información recolectada no hace ninguna alusión al respecto.

- d) ¿Se informa sobre el estudio de expedientes de inmigrantes?

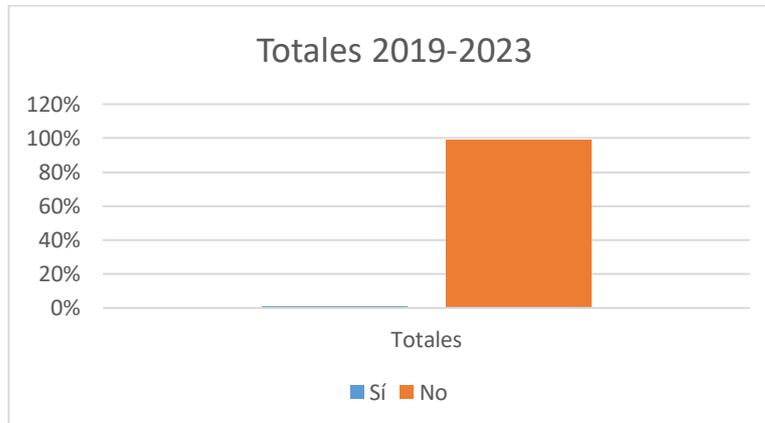


En la información, el estudio de los expedientes de los inmigrantes es casi nulo. En 2019, solo un 10% hace alguna mención en *El País*, en 2021 solo un 3% en *El País* y un 5% en *El Mundo*.

Para el 2022, un 2% de *El Mundo*, en el 2023 un 13% en *El País*, en el 2020 y 2022 no aparece ninguna información de este tipo.

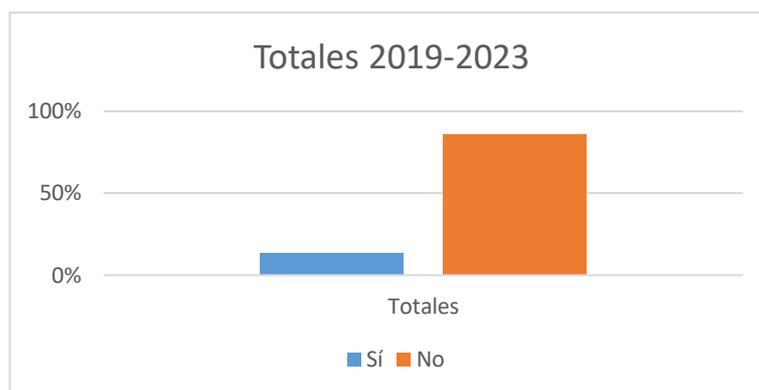
En general solo un 2% de la información sugiere que este punto aparece en la información recolectada, mientras en un 98% se omite.

- e) ¿Se alude a la actuación de personas concretas que han agredido a los inmigrantes?



En las notas solo un 1% de la información dice que hay personas concretas que han agredido a un inmigrante, el 99% no menciona nada al respecto, lo que podría indicar que pese a que algunas veces se habla del inmigrante como víctima no se indica quién lo agrede.

3.5 Conflicto entre España y los países de los inmigrantes latinoamericanos

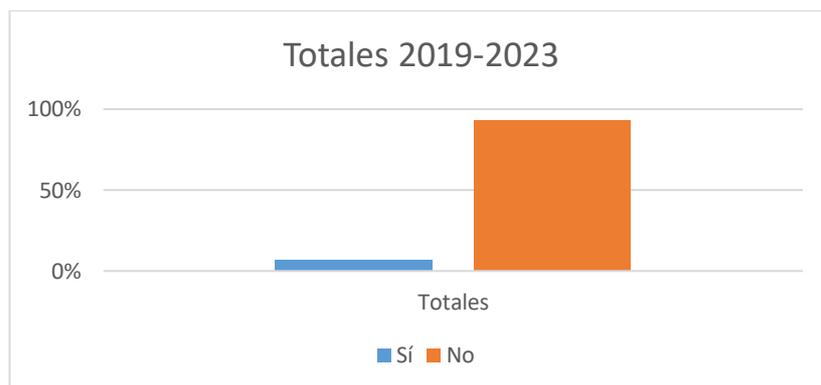


Revisando la totalidad de la información durante ambos periodos esos años, un 14% muestran algún conflicto entre España y los países mencionados y un 86% no menciona nada al respecto.

3.5.1 Tramitación de papeles y regularización de migrantes

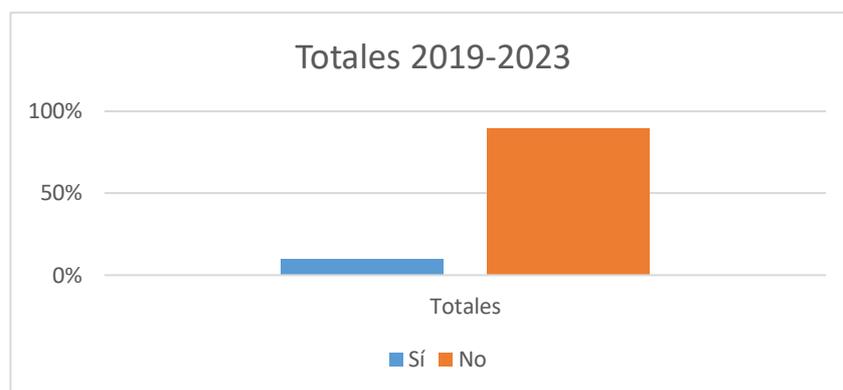
Expulsión y devolución de inmigrantes a sus países de origen. Cuando en la noticia se menciona al menos alguno de los siguientes aspectos:

- ¿Se hace referencia a la actuación del delegado del Gobierno para la Extranjería y la Inmigración?



En los gráficos anteriores se puede observar que en la mayoría no se hace referencia del delegado del Gobierno para la Extranjería y la Inmigración. Entre 2019 y 2023 en *El País* un 94% de la información omite este dato y en *El Mundo* solo un 7% habla del tema.

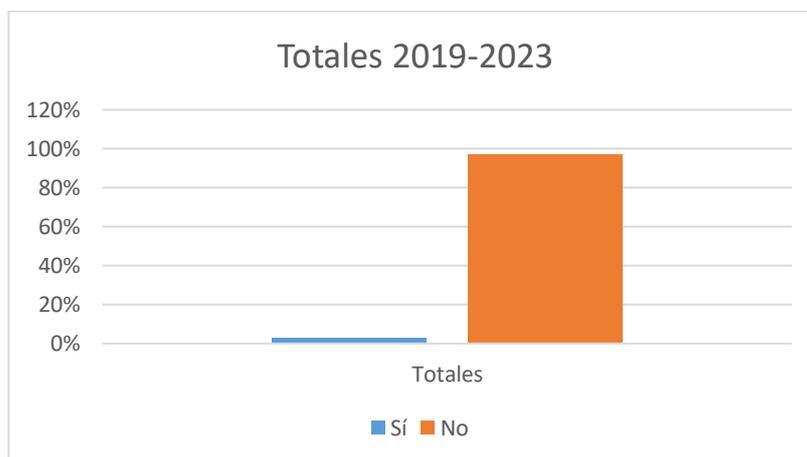
- ¿Se alude a los convenios suscritos con diversos países no comunitarios en materia de inmigración?



Un 10% de la información total, es decir, la de ambos periódicos durante esos años alude a algún convenio con diversos países no comunitarios en materia de inmigración, lo que significa que un 90% no habla para nada sobre este tema.

3.6 Expulsión y devolución

- a) Se habla de deportación o expulsión de los inmigrantes, desde el territorio español.

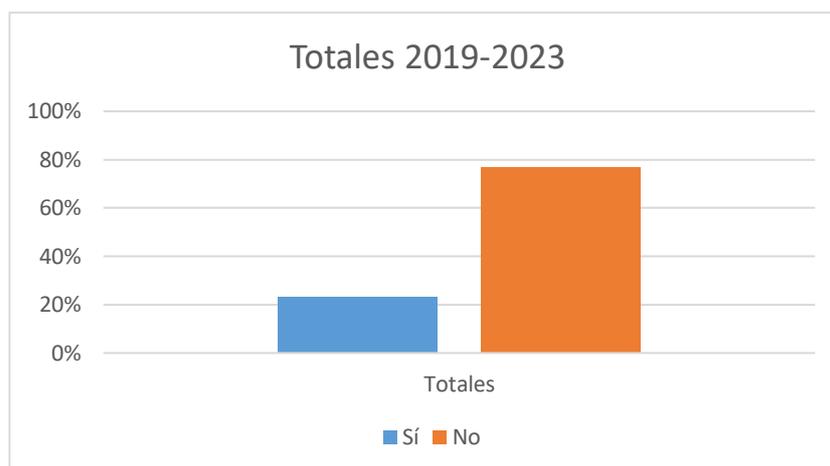


En la totalidad de la información solo un 3% habla de la deportación o expulsión de los inmigrantes, desde el territorio español, frente a un 97% que no tiene en cuenta esta información.

3.7 Debate político en torno a la política española sobre inmigración.

Cuando en la noticia se menciona al menos alguno de los siguientes aspectos:

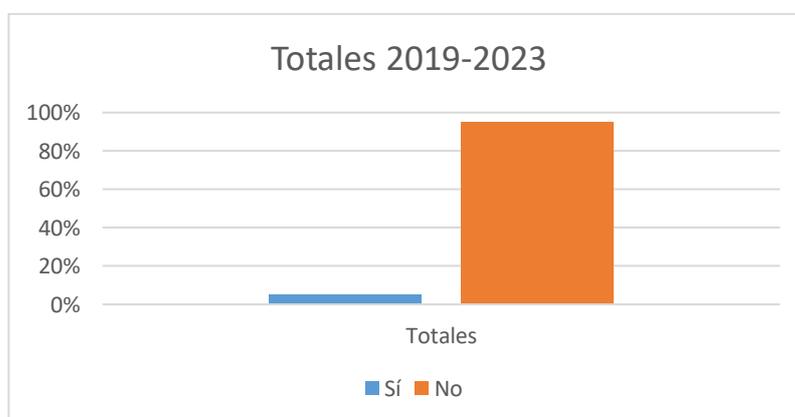
- a) ¿Se informa sobre la actuación o intervención de algún partido político o de alguno de sus líderes



La intervención de algún partido político o de alguno de sus líderes es evidente en un 23% de la información, frente a un 77% que no lo menciona. Esto teniendo en cuenta ambos periódicos, revisados de 2019 a 2023.

Siendo un 30% de *El País*, la información que hace referencia a la política o partidos políticos y un 15% de *El Mundo*.

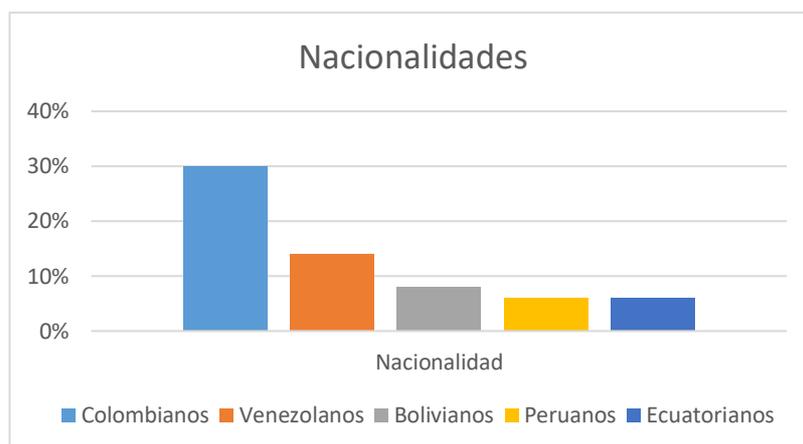
- b) ¿Se informa sobre la ley de Extranjería? [Se codifica siempre que se haga mención a la Ley de Extranjería, independientemente de si es en una noticia de carácter político, o de otra naturaleza, como sobre control de fronteras]



Pese a que se habla de inmigración latinoamericana solo un 5% del total de la información habla sobre la Ley de Extranjería y un 95% no hace ninguna mención al respecto.

3.8 Aspectos de nacionalidad en la noticia

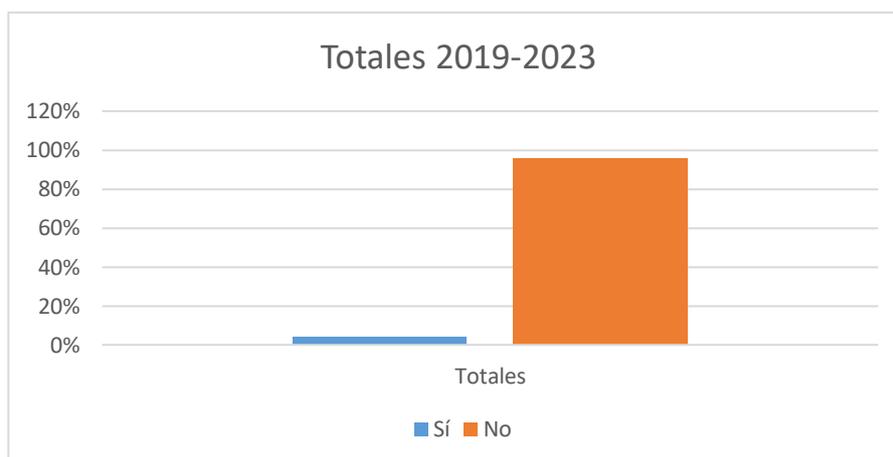
De las nacionalidades tenidas en cuenta (colombianos, venezolanos, peruanos, ecuatorianos, bolivianos) de cuáles se presenta mayor información.



En cuanto a las nacionalidades que prevalecen en las noticias revisadas, los colombianos llevan la delantera con un 30%, seguido de los venezolanos con un 14%, bolivianos con un 8%, 6% peruanos y 6% ecuatorianos.

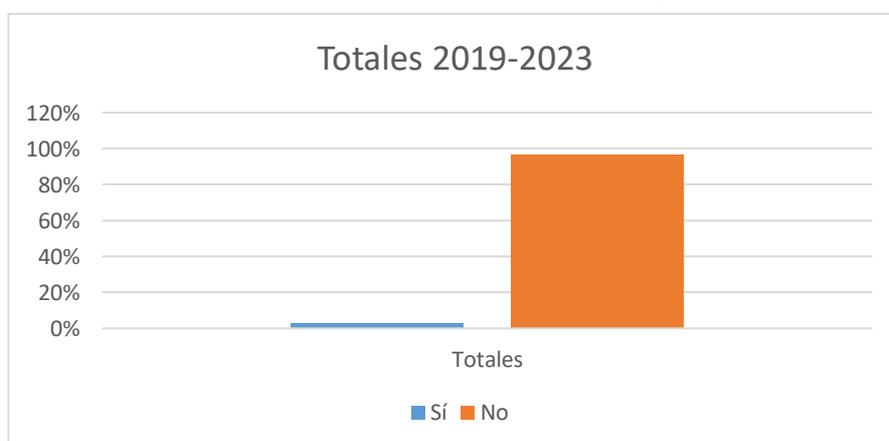
3.9 Inmigrante mujer

a) La información tiene a la mujer inmigrante como protagonista



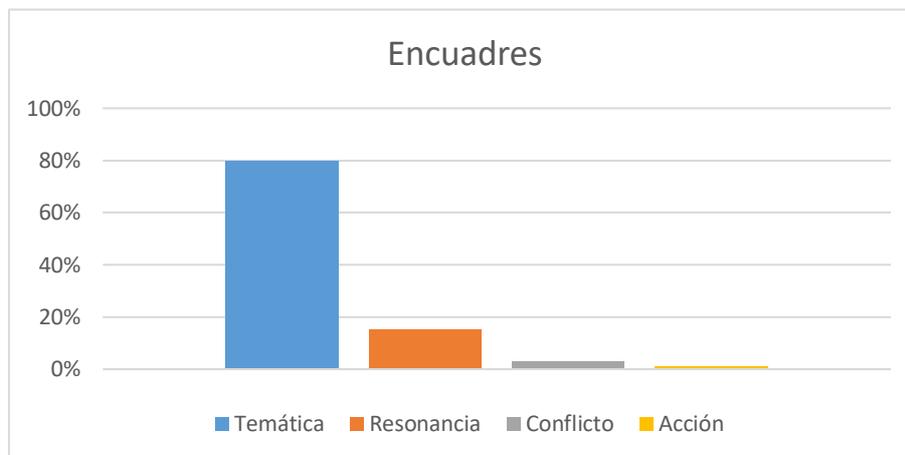
En general solo un 4% de la información menciona a la mujer como protagonista, pese a que según el INE hay una gran porción de latinoamericanos que corresponden a mujeres cabeza de hogar.

b) Relaciona a la mujer con remesas en su país de origen



De igual manera, de la totalidad de la información, solo un 3% habla sobre las mujeres y la relación con las remesas de su país de origen.

3.10 Tipos de encuadre presentes en la noticia



En ambos periódicos prevalecen las notas con *frames* temáticos siendo estas las que muestran un mayor porcentaje, frente a un mínimo que sería en *frame* de acción.

Igualmente se muestra que la información en su mayoría es neutra y pese a que se habla de ellos, casi ninguno tiene participación como fuente principal en la información.

Por otro lado, en el *focus group* se puede determinar que los participantes:

- No tienen una resistencia significativa hacia los inmigrantes latinoamericanos.
- La mayoría de los participantes consideran que los inmigrantes latinoamericanos tienen muchas cosas en común con los españoles.
- En sí lo que parece generarles miedo este grupo de españoles no es la inmigración en sí, sino la situación laboral en España, pues suponen que no hay trabajo para tanta gente.
- También es preocupante que los inmigrantes que van a España “sean gente buena”, no es una preocupación puntual para hacia las personas latinoamericanas.
- Como aspectos comunes destacan el idioma, la cultura y los valores, lo que según dicen, hacen más fácil la interacción entre unos y otros.
- Aunque no hay una percepción significativamente negativa sobre los inmigrantes latinoamericanos, sí persisten estereotipos como el inmigrante-narcotraficante, especialmente hacia los colombianos, hay también cierto estereotipo de los ecuatorianos-machistas y los venezolanos que trabajan de repartidores de alimentos o al contrario, de “los nuevos ricos de Madrid”.
- La mitad de los participantes asocian a los inmigrantes latinoamericanos con delincuencia, inseguridad, narcotráfico y bandas latinas. La otra mitad los asocian con música, alegría, trabajo y emprendimiento.
- En cuanto a la influencia de la prensa, todos los participantes aseguran que confían totalmente en lo que leen en *El País* y *El Mundo*, considerándolos fuentes de información veraces.

4. Discusión y conclusiones

Reiterando el objetivo principal de esta investigación: Analizar los *frames* en los que los periódicos *El País* y *El Mundo* de España ubican a los inmigrantes latinoamericanos en los últimos cinco años (2019-2023) y su relación con la percepción que tienen de estos en España, se concluye que la mayoría de *frames* son temáticos, que se encargan solo de narrar el hecho, sin dar mucha explicación o profundizar en detalles e igualmente, en ambos, ubican a los inmigrantes latinoamericanos en una información neutra, es decir, ni positiva, ni negativa.

No obstante, como se puede ver en los resultados anteriores, ambos periódicos influyen significativamente en la percepción que se tiene sobre los inmigrantes latinoamericanos en España y por tanto ayudan a que ciertos estereotipos se mantengan.

Se confirma la hipótesis inicial: Existe una relación entre los *frames* en que los periódicos *El País* y *El Mundo* de España ubican a los migrantes latinoamericanos y la percepción que se tiene en España de estos.

Para responder a cada objetivo específico se concluye:

1. **Inmigración Latinoamericana en la *Agenda Setting*:** Ambos periódicos incluyen a los inmigrantes latinoamericanos en su agenda informativa de manera recurrente, abordando una variedad de temas como deporte, cultura, seguridad y política. Se recomienda profundizar más en los temas tratados para ofrecer una información más útil y completa para los lectores e inmigrantes.
2. **Frames reiterativos:** Se identificaron frames predominantes como el temático (80%), seguido por el de resonancia (15%). Aunque se encuentran líneas narrativas persistentes que podrían influir en la percepción pública, como los estereotipos asociados al narcotráfico y la violencia con respecto a los colombianos y venezolanos, también se destacan historias positivas en arte, deportes y emprendimiento.
3. **Comparación de frames entre periódicos:** Los frames utilizados por *El País* y *El Mundo* son muy similares, con tendencias porcentuales parecidas año tras año. Ambos periódicos mayoritariamente utilizan el frame temático, con poca diferenciación en el tratamiento de los temas de los inmigrantes latinoamericanos.
4. **Percepción de los españoles frente a los inmigrantes latinoamericanos:** Según el focus group, la percepción de los inmigrantes latinoamericanos en España muestra una aceptación generalizada basada en aspectos culturales y lingüísticos compartidos. Aunque persisten estereotipos negativos, como la asociación con el narcotráfico y la delincuencia, los participantes confían en la información de los periódicos para formar su opinión.

Como recomendación final, se sugiere que para otros estudios se amplie el período de análisis y se consideren otros medios de comunicación, incluidos los digitales y las redes sociales, para obtener una visión más completa del impacto mediático en la percepción de la inmigración, en este caso latinoamericana.

Referencias bibliográficas

Instituto Nacional para Estadística Española. (2020). España. Recuperado el 30 de mayo de 2020 de <https://www.ine.es/>.



- Koziner, N. S. (2013). Antecedentes y fundamentos de la teoría del framing en la comunicación. *Austral Comunicación*, 2-23.
- Muñiz, C. (2020). El framing como proyecto de investigación: una revisión de los conceptos, ámbitos y métodos de estudio. *El Profesional de la información*, 29(6).
- Muñiz, C., Igartua, J. J., & Otero, J. A. (2006). Imágenes de la inmigración a través de la fotografía de prensa. Un análisis de contenido. *Communication & society*, 19(1), 103-12.
- Retis, Jessica. (2004). La imagen del otro: inmigrantes latinoamericanos en la prensa nacional española. *Sphera Pública*, (4), 119-139. Disponible en: www.redalyc.org/articulo.oa?id=29700408
- Retis, J. (2005). Tendencias en la representación de los inmigrantes latinoamericanos en la prensa nacional española. Colombianos, ecuatorianos y argentinos: ¿iguales o diferentes? Instituto Universitario de Investigación Ortega y Gasset.
- Rodríguez-Medina, L. (2018). Latino/as in Spanish Television News: Framing Representations and Reality. *Journalism Studies*, 19(9), 1253-1271.
- Turmo, F. S. (2009). La prensa latina en España: una experiencia comunicacional. Estudio del caso de la revista Raíz. *Revista F@ro Monográfico*, 2-13.

